

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

This chapter summarizes the report's main points and suggest a few points for those who wanted to do a translating similar text.

5.1 Conclusion

Since many literary works or research books are originally written in English language, translation helps people who do not understand or fluent in English to get, learn, and look for information easily with their language. That's why translation is essential nowadays.

Cinderella story being one of most popular fairy tales that we know today. In Cinderella story we also know that there are gender and social level issues in this story. The writer decided translate a novel *Cinderella is Dead* by Kalynn Bayron. It is a romance novel with lesbian sexual orientation, with fairy tales background. It also can make a good understanding of gender bias in fairy tales also to view fairy tales in a new way and make a gender being one of sensitive topic.

In translating the novel, the writer used the 'targeteer' approach so the readers of the target language can enjoy to read the novel. The writer used thought-by-thought, adaptation, and naturalization method to translate this novel. In the translation process, the writer found some difficulties in translating idioms, jokes, uncommon expression, and some dictions. To solve the problems, the writer consults with the thesis advisor, doing some research on the internet, and uses some

references to make a good translation.

5.2 Suggestion

The suggestion from the writer to the reader who wants to translate similar text are:

1. Doing a translation project need much time. Therefore, the writer suggest to starting the translation with enough time before the deadline. Try to make a time management and a deadline for yourself to finish on time.
2. Read some translation work, both the original book and the translation book. It will helps you to know the method, and the language structure that the author and translator used.
3. As an English student, the writer suggest the readers translating literary works since it will contribute to the study program. By doing a translation, it will make you know a lot of vocabulary and increase your reading, writing skills.